

NOTICE
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN

INSTRUCTIONS
FOR USE AND
MAINTENANCE

BEDIENUNGS-UND
WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES
DE USO Y
MANTENIMIENTO

ISTRUZIONI PER
L'USO E PER
LA MANUTENZIONE

HANDLEIDING MET
BETREKKING TOT
GEBRUIK EN
ONDERHOUD

PLAQUES CHAUFFANTES

HOTPLATES

HEIZPLATTEN

PLACAS TERMÓGENAS

PIASTRE RADIANTI

KOOKPLATEN



Schémas électriques

Electrical diagram

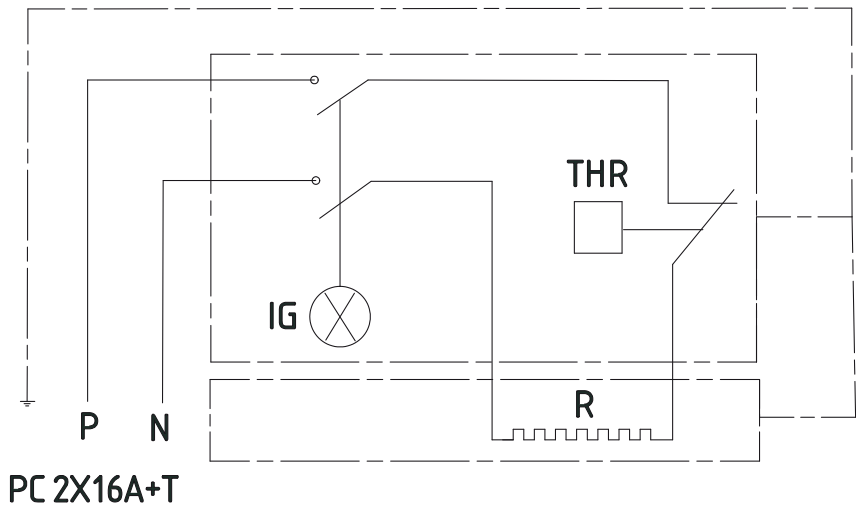
Schaltpläne

Esquema eléctrico

Schema elettrico

Elektrisch schema :

Réf.8709.04 / 8709.06



PC	Fiche+câble / Plug + cable/Stecker + Kabel/Enchufe + cable/Spina + cavo/Steker + kabel
IG	Interrupteur général / General switch / Hauptschalter / Interruptor general / Interruttore generale / Hoofd schakelaar
THR	Thermostat de régulation / Regulation thermostat / Regelthermostat / Termostato de regulación / Termostato / Regelthermostaat
R	Résistance / Resistance / Heizwiderstand / Resistencia / Resistenza / Weerstand

MODELES DISPONIBLES

- 870904 : Plaque chauffante 600x400mm.
- 870906 : Plaque chauffante 600x600mm.
- 870801 : Plaque chauffante extra-basse GN1/1.
- 870804 : Plaque chauffante extra-basse 600x400.
- Ces plaques chauffantes permettent le maintien en température au dessus de 63°C en buffets, service, dressage d'assiettes.
Adapté pour : assiettes , bacs gastronomes 1/1 et sous multiples de hauteur maximum 40mm, plaques pâtisseries, plat de service...
- Elles ne peuvent pas servir à la remise en température ou à la cuisson d'aliments.

DESCRIPTIF TECHNIQUE

Modèle	870904	870906	870801	870804
L x l x H mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Poids à vide	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Charge maximale	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Tension	230 V Monophasé 50/60 Hz			
Puissance	500 W	750 W	225 W	330 W
Ampérage	2,5 A	3,5 A	1 A	1,5 A
IP (Indice de Protection)	21	21	21	21

Marquage CE. Ces plaques sont conformes aux normes NF EN60335-1, NF EN60335-2-12 et NF EN55014-1.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

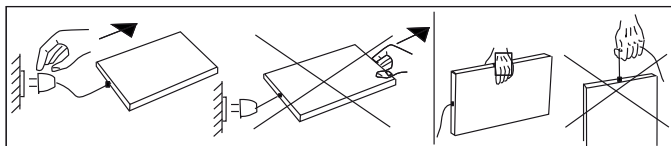
- Câble avec fiche de raccordement fourni avec l'appareil.
- Tension 230V monophasé 50/60 Hz.
- L'appareil doit se connecter sur une prise femelle monophasée 10/16 Ampères avec Terre et sera raccordé sous la dépendance d'un dispositif différentiel haute sensibilité et protégé contre les surintensités.
- Plaques 870904 / 870906 : Avant tout branchement ou débranchement de l'appareil, s'assurer que l'interrupteur général situé sur la façade du tableau de commande est sur «O» et éteint.
- L'appareil ne peut être branché sans la fiche monophasée. Toute modification dégradera notre responsabilité.

FONCTIONNEMENT

- Plaques 870904 / 870906 :
 - Mettre l'interrupteur général sur «O».
 - Brancher la prise 2P+T.
 - Mettre l'interrupteur sur 1
 - Régler le thermostat (80°C minimum).
 - Laisser préchauffer 20mm avant d'utiliser votre plaque chauffante.
- Plaques extra-basses 870801 / 870804 :
 - Brancher la prise 2P + T.
 - Laisser pré-chauffer 20 mm avant d'utiliser votre plaque chauffante.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Le dessus de la plaque chauffante est très chaud et peut provoquer des brûlures.
- Plaques chauffantes extra-basses :
 - ne pas utiliser de couteaux ou d'ustensiles coupants directement sur le dessus des plaques.
 - ne pas poser la plaque sur une flamme ou une source de chaleur.



- Pour déconnecter la plaque chauffante de l'alimentation électrique, tirer sur la prise et non sur la plaque.
- Ne pas porter la plaque chauffante par le cordon d'alimentation.
- Ne pas plaquer la plaque chauffante contre une paroi. Laisser une distance suffisante afin de ne pas couder le câble.

MAINTENANCE

Plaques 870904 / 870906 :

- A la mise sous tension, rien ne s'allume:
 - vérifier l'alimentation électrique
 - vérifier que l'interrupteur est sur 1.
- La plaque ne chauffe pas :
 - vérifier le réglage du thermostat.
 - pour toute panne, contacter votre revendeur.
- Câble d'alimentation de type H05RNF 3x1mm². Pour un changement de câble endommagé ou pour toute opération de maintenance, faire appel à un service après vente agréé.

Plaques 870801 / 870804 :

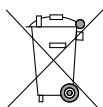
- Câble d'alimentation de type HO5RNF 3x0,75mm².

ENTRETIEN

- Avant tout entretien, débrancher l'appareil électriquement.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau.
- Pièces en acier inoxydable : Alcool à brûler, produits dégraissants et tous produits pour l'inox. Ne jamais utiliser de substances contenant du chlore (eau de javel, etc..).
- Bouton de commande et interrupteur : nettoyer avec précaution. Utiliser uniquement une éponge avec de l'eau savonneuse.

Plaques extra-basses :

- dessus en aluminium : eau additionnée d'un détergent classique. Ne pas nettoyer avec des produits à base de chlore (eau de javel, etc...) ou d'ammoniac (liquide pour vitres).



Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément aux directives 2002/95/CE et 2002/96/CE concernant les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE ou WEEE). En fin de vie, l'appareil doit être recyclé en respectant la réglementation en vigueur dans le pays d'installation.

RANGE

- 870904 : Hotplate 600x400mm.
870906 : Hotplate 600x600mm.
870801 : GN1/1 extra-low hob.
870804 : 600 x 400 extra-low hob.
- Enables temperature to be maintained at above 63°C for buffets, service, plate loading.
Ideal for : plates, GN1/1 gastro standard trays and sub-sizes to a maximum height of 40mm, pastry trays, serving dishes.
- They are not to be used to reheat or cook.

SPECIFICATION

Models	870904	870906	870801	870804
L x l x H mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Net weight	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Maximum load	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Voltage	230 V single phase 50/60 Hz			
Power	500 W	750 W	225 W	330 W
Amperage	2,5 A	3,5 A	1 A	1,5 A
IP (Protection index)	21	21	21	21

EU approved. These hotplates conform with NF EN60335-1, NF EN60335-2-12 and NF EN55014-1.

ELECTRICAL WIRING

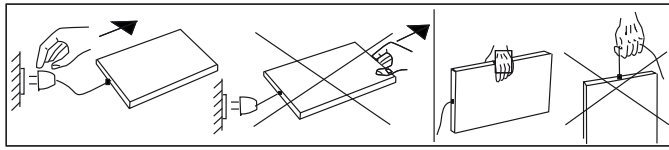
- Spiral flex provided with the device.
- Tension 230V single phase 50/60 Hz
- The device must be connected to a socket (single phase - 10/16 Amps+earth) and should be protected with a high sensitivity fluctuation device.
- Hotplates 870904 / 870906 : Before plugging or unplugging, make sure that the general luminous switch, located on the front part of the control board is switched off.
- Any interference with the wiring will void the warranty.

USAGE

- Hotplates 870904 / 870906:
 - Turn switch to "0".
 - Connect the plug (2 phases + earth).
 - Put switch in position 1.
 - Adjust the thermostat (80°C minimum).
 - Preheat 20min before using your hotplate.
- Extra-low hobs 870801 / 870804 :
 - Plug 2P + G plug into socket.
 - Allow heating plate to warm up for 20 mn before using it.

PRECAUTIONS OF USE

- The upper part of the hotplate can be very hot and can bring about some burns.
- Extra-low hobs :
 - do not use knives or cutting utensils on top of heating plates.
 - keep plate away from a flame or a heat source.



- To disconnect the hot plate from the power supply, pull on the plug and not on the plate.
- Do not carry the hot plate by the electrical cord.
- Do not push the hot plate up against a wall. Leave sufficient distance so as not to bend the cord.

SERVICE

Hotplates 870904 / 870906 :

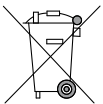
- When the device switches on nothing lights :
 - Check the electrical wiring.
 - Check switch is position 1.
- The hotplate does not heat up :
 - Check the thermostat adjustment.
 - For all other faults, contact your dealer.
- H05RNF power lead, PVC 3x1 mm², to be replaced by approved After Sales service.

Hotplates 870801 / 870804

- H05RNF power lead, PVC 3x0,75 mm²

MAINTENANCE

- Before maintenance, unplug the unit.
- The unit must not be cleaned by water jet.
- Stainless-steel parts : use methylated spirits, removers and other products for stainless-steel material. Do not use chlorine based cleaning products (indiluted bleach...).
- Control and switch : clean it with care. Only use a sponge with soap and water.
- Extra-low hobs :
 - top unit made of aluminium: water with a conventional detergent. Do not wash with chlorine products (Javel water, etc...) or ammonia products (glass cleaner....).



This equipment carries the recycling symbol in accordance with Directives 2002/95/CE and 2002/96/CE relating to Waste Electrical or Electronic Equipment (DEEE or WEEE) At the end of its working life the equipment should be recycled in accordance with the regulations that are in force in the country of its installation.

VERFÜGBARE MODELLE

- 870904 : Heizplatte 600x400 mm
870906 : Heizplatte 600x600 mm
870801 : Heizplatte besonders niedrig GN1/1
870804 : Heizplatte besonders niedrig 600x400
- Die Heizplatten ermöglichen das Warmhalten auf einer Temperatur über 63 °C bei Büffets, beim Servieren und Anrichten.
Geeignet für: Teller, Gastronorm-Behälter 1/1 und Mehrzweckbehältnisse mit maximal 40 mm Höhe, Backbleche, Servierplatten ...
- Zum Aufwärmen und Garen können die Heizplatten nicht verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	870904	870906	870801	870804
L x B x H außen mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Leergewicht	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Höchstbelastung	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Spannung	230 V einphasig 50/60 Hz			
Leistung	500 W	750 W	225 W	330 W
Absicherung	2,5 A	3,5 A	1 A	1,5 A
IP (Schutzindex)	21	21	21	21

CE-Markierung-Diese Heizplatten entsprechen den Normen NF EN60335-1 - NF EN60335-2-12 - NF EN55014-1.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

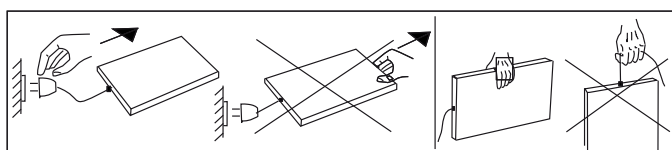
- Mit dem Gerät geliefertes Anschlußkabel mit Stecker.
- Spannung 230 V einphasig 50/60 Hz.
- Das Gerät ist an eine einphasige Steckdose, 10/16 A, mit Erde anzuschließen und durch ein hochempfindliches Differentialschaltgerät mit Überstromschutz zu schützen.
- Heizplatten 870904 / 870906 : Vor dem Anschließen bzw. Trennen vom Stromnetz ist sicherzustellen, daß der an der Vorderseite der Bedientafel befindliche Hauptschalter auf **0** steht und nicht leuchtet.
- Das Gerät darf nicht ohne den einphasigen Stecker angeschlossen werden. Jegliche Änderung enthebt uns von unserer Haftpflicht.

BENUTZUNG

- Heizplatten 870904 / 870906 :
 - Hauptschalter auf **0** stellen.
 - Stecker (2 Phasen + Erde) anschließen.
 - Schalter auf **1** stellen.
 - Thermostat einstellen (min. 80 °C)
 - Platte vor Benutzung 20 min. vorheizen.
- Heizplatten besonders niedrig 870801 / 870804 :
 - Den Stecker 2P+Erdung einstecken.
 - Vor Gebrauch 20 Minuten vorheizen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Oberfläche der Heizplatte ist sehr heiß. Vorsicht Verbrennungsgefahr !
- Heizplatten besonders niedrig :
 - Die Oberseiten der Diffusorplatten nicht direkt mit Küchenmessern oder sonstigen scharfen Utensilien in Berührung bringen.
 - Die Platte nicht auf eine Flamme oder eine Wärmequelle legen.



- Ziehen Sie am Stecker und nicht an der Platte, um die Heizplatte von der Stromversorgung zu trennen.
- Tragen Sie die Heizplatte nicht am Stromkabel.
- Stellen Sie die Heizplatte nicht direkt gegen eine Wand. Lassen Sie genügend Abstand, damit das Stromkabel nicht geknickt wird.

WARTUNG

Heizplatten 870904 / 870906 :

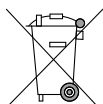
- Beim Einschalten leuchtet keine Leuchte auf:
 - Stromzufuhr prüfen.
 - Prüfen, ob Schalter auf 1.
- Platte heizt nicht :
 - Einstellung am Thermostat prüfen.
 - Sonstige Störungen: bitte wenden Sie sich an eine hierfür zugelassene Servicestelle.
- Netzkabel Typ H05RNF 3x1 mm². Zum Austauschen eines beschädigten Kabels bzw. für sonstige Wartungsarbeiten wenden Sie sich bitte an eine hierfür zugelassene Servicestelle.

Heizplatten 870801 / 870804 :

- Netzkabel Typ H05RNF 3x0,75 mm².

REINIGUNG

- Vor dem Reinigen Gerät vom Stromnetz trennen.
- Das Gerät darf nicht mit dem Schlauch abgespritzt werden.
- Edelstahlteile: Brennspiritus, Entfettungsmittel und alle für Edelstahl geeignete Reinigungsmittel. Keine chlorhaltigen Reinigungsmittel (Javel-Wasser usw.) verwenden.
- Bedienknopf und Schalter: vorsichtig reinigen. Hierzu ausschließlich einen Schwamm und Seifenwasser verwenden.
- Heizplatten besonders niedrig :
 - Oberseite aus Aluminium: mit Wasser und herkömmlichem Spülmittel reinigen. Keine chlorhaltigen (Eau de Javel, usw.) oder ammoniakhaltigen Mittel (Fensterreiniger, usw.) verwenden.



Dieses Gerät ist entsprechend den Richtlinien 2002/95/EG und 2002/96/EG über Abfälle in Elektro- oder Elektronik-Altgeräten (DEEE oder WEEE) mit dem Symbol für Recycling versehen. Nach Ablauf der Lebenszeit ist das Gerät unter Einhaltung der geltenden Richtlinien innerhalb des Landes, in dem es aufgestellt ist, zu entsorgen und dem Recycling zuzuführen.

MODELOS DISPONIBLES

- 870904 : Placa termógena 600x400mm.
870906 : Placa termógena 600x600mm.
870801 : Placa termógena «Extrabaja» GN1/1.
870804 : Placa termógena «Extrabaja» 600 x 400.
- Estas placas termógenas mantienen la temperatura por encima de 63°C en bufets, servicio, colocación de platos.
Adaptado para : platos, cubetas gastronorma 1/1 y otras múltiples que midan 40mm de altura como máximo, placas de repostería, bandejas para servir...
- No sirven para regenerar la temperatura ni para cocer alimentos.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Modelo	870904	870906	870801	870804
L x l x H mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Peso neto	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Carga máxima	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Tensión	230 V monofásico 50/60 Hz			
Potencia	500 W	750 W	225 W	330 W
Amperaje	2,5 A	3,5 A	1	1,5 A
IP (Índice de protección)	21	21	21	21

Marcado CE - Estas placas están en conformidad con las normas NF EN60335-1-NF EN60335-2-12 - NF EN55014-1.

ACOMETIDA ELÉCTRICA

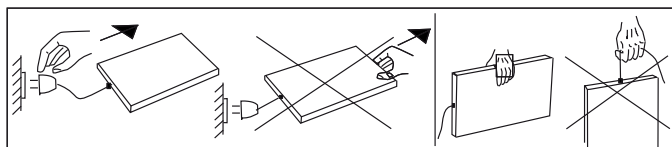
- Cable con enchufe de conexión suministrado con el aparato.
- Tensión 230V monofásico 50/60 Hz.
- El aparato debe conectarse a un enchufe hembra monofásico 10/16 Amperios con toma a tierra, se conectará bajo la dependencia de un dispositivo diferencial de alta sensibilidad y tendrá que estar protegido contra las sobreintensidades.
- Placas termógenas 870904 / 870906 : Antes de conectar o desconectar el aparato, cerciórese de que el interruptor general situado en la cara delantera del tablero de control esté en **0** y apagado.
- No se puede conectar el aparato sin el enchufe monofásico. Cualquier modificación eximirá al fabricante de su responsabilidad.

FUNCIONAMIENTO

- Placas termógenas 870904 / 870906 :
 - Poner el interruptor general en posición **0**.
 - Conectar el enchufe 2P+T.
 - Poner el interruptor en posición **1**.
 - Ajustar el termostato (80°C como mínimo).
 - Dejar que se precaliente la placa 20 min antes de usarla.
- Placas termógenas «Extrabajas» 870801 / 870804 :
 - Conectar la toma 2P + T.
 - Dejar precalentar 20 min. antes de utilizar su placa calentadora

PRECAUCIONES DE EMPLEO

- La parte superior de la placa termógena se pone muy y puede provocar quemaduras.
- Placas termógenas «Extrabajas» :
 - No utilizar cuchillas cortantes directamente por la parte superior de las placas.
 - No colocar la placa sobre una llama o una fuente de calor.



- Para desconectar la placa térmica de la alimentación eléctrica, tirar de la toma de corriente y no de la placa.
- No llevar la placa térmica por el cable de alimentación.
- No colocar la placa térmica contra una pared. Dejar una distancia suficiente para no doblar el cable.

FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

Placas termógenas 870904 / 870906 :

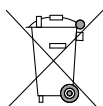
- Al enchufarla, no se enciende nada :
 - compruebe la alimentación eléctrica.
 - cerciórese de que el interruptor esté en posición 1.
- La placa no calienta :
 - compruebe el ajuste del termostato.
 - En caso de cualquier otra avería, póngase en contacto con su distribuidor.
- Cable de alimentación de tipo H05RNF 3X1mm². Si desea cambiar el cable averiado o para cualquier operación de mantenimiento, recurra a un servicio postventa habilitado.

Placas termógenas 870801 / 870804 :

- Cable de alimentación de tipo H05RNF 3x0,75mm².

MANTENIMIENTO

- Antes de proceder al mantenimiento, desenchufe el aparato.
- No se debe limpiar el aparato con un dispositivo de chorro de agua.
- Piezas de acero inoxidable: Alcohol de quemar, desengrasantes y cualquier producto para acero inoxidable. No usar nunca sustancias con cloro (lejía, etc.)
- Botón de mando e interruptor: límpielo con cuidado. Use sólo una esponja con agua jabonosa.
- Placas termógenas «Extrabajas» :
 - parte superior de aluminio: agua con detergente clásico añadido. No limpiar con productos a base de cloro (lejía, etc.) o amoníaco (líquido para cristales).



Este aparato tiene el símbolo del reciclaje conforme a las directrices 2002/95/CE y 2002/96/CE referentes a los Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (DEEE o WEEE). Al final de su vida, el aparato deberá reciclarse respetando la reglamentación en vigor en el país de instalación

MODELLI DISPONIBILI

- 870904 : Piastra calda 600x400
870906 : Piastra calda 600x600
870801 : Piastre riscaldanti molto basse GN1/1
870804 : Piastre riscaldanti molto basse 600x400
- Queste piastre permettono di mantenere la temperatura al di sopra di 63° C durante buffet, servizi, preparazione di pietanze.
Ideali per : piatti, vaschette a norme Gastro 1/1 e fino ad un'altezza massima di 40 mm, teglie per dolci, piatti da servizio...
- Non possono essere utilizzati per riscaldare o per cuocere gli alimenti.

DATI TECNICI

Modello	870904	870906	870801	870804
L x l x H mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Peso netto	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Carico massimo	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Tensione	230 V Monophase 50/60 Hz			
Potenza	500 W	750 W	225 W	330 W
Amperaggio	2,5 A	3,5 A	1 A	1,5 A
IP (Indice di protezione)	21	21	21	21

Marchio CE. Quelle piastre sono conformi alle norme NF EN60335-1 - NF EN60335-2-12 - NF EN55014-1.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

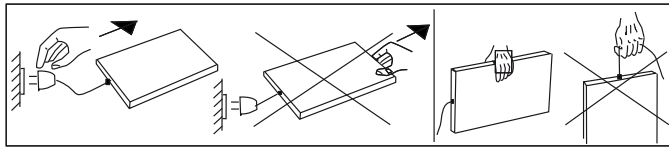
- Cavo con spina di collegamento fornita con l'apparecchio.
- Tensione 230V monofasica 50/60 Hz.
- L'apparecchio deve essere connesso ad una presa femmina monofasica 10/16 Ampere con Terra, e dovrà essere protetto da un dispositivo differenziale ad alta sensibilità contro gli sbalzi di tensione.
- Piastre calde 870904 / 870906 : Prima di connettere o disconnettere l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore generale situato sulla facciata del pannello di controllo sia su "0" o spento.
- L'apparecchio non può essere collegato senza la spina monofasica. Qualsiasi modifica solleverà il produttore da ogni responsabilità.

FUNZIONAMENTO

- Piastre calde 870904 / 870906 :
 - Posizionare l'interruttore generale su 0.
 - Collegare la presa 2P + T.
 - Posizionare l'interruttore su 1.
 - Regolare il termostato (temperatura ottimale 80° C).
 - Lasciare riscaldare 20 minuti la piastra prima di utilizzarla
- Piastre riscaldanti molto basse 870801 / 870804 :
 - Attaccare la spina 2P + T.
 - Lasciar riscaldare 20 m. prima di usare la piastra riscaldante.

PRECAUZIONI D'USO

- La parte superiore della piastra è molto calda e può provocare delle ustioni.
- Piastre riscaldanti molto basse :
 - Non usare coltelli o utensili taglienti direttamente sulle piastre.
 - Non posare la piastra su una fiamma o una sorgente di calore.



- Per disconnettere la piastra riscaldante dall'alimentazione elettrica, tirare sulla presa e non sulla piastra.
- Non trasportare la piastra riscaldante usando il cavo di alimentazione.
- Non addossare la resistenza contro una parete. Lasciare una distanza sufficiente per non piegare il cavo.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Piastre 870904 / 870906 :

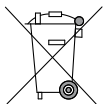
- Al momento dell'accensione, non si accende nulla :
 - Verificare l'alimentazione elettrica
 - Verificare che l'interruttore si trovi in posizione 1.
- La piastra non riscalda :
 - Verificare la regolazione del termostato
 - Per qualsiasi problema, rivolgersi ad un servizio post vendita autorizzato.
- Cavo d'alimentazione di tipo HH05RNF 3x1 mm². Per sostituire il cavo danneggiato o per ogni operazione di manutenzione, rivolgersi ad un servizio post vendita autorizzato.

Piastre 870904 / 870906 :

- Cavo d'alimentazione di tipo HH05RNF 3x0,75 mm².

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

- Prima di effettuare qualsiasi manutenzione, disconnettere elettricamente l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un getto d'acqua.
- Componenti d'acciaio inossidabile : alcool, prodotti sgrassanti ed ogni tipo di prodotto per l'acciaio inossidabile. Non utilizzare sostanze contenenti cloro (candeggina, etc...)
- Bottone di comando e interruttore : pulire con precauzione. Utilizzare unicamente una spugna intrisa d'acqua e sapone.
- Piastre riscaldanti molto basse :
 - parte superiore in alluminio: acqua addizionata con un detergente classico. Non pulire con dei prodotti a base di cloro (varichina, ecc...) o di ammoniaca (liquido per vetri).



Questo apparecchio ha il simbolo del riciclaggio in conformità con le direttive 2002/95/CE e 2002/96/CE relative ai Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE o WEEE). Alla fine della vita, l'apparecchio deve essere riciclato rispettando la regolamentazione in vigore nel paese d'installazione.

BESCHIKBARE MODELLEN

- 870904 : Kookplaat 600 x 400 mm
- 870906 : Kookplaat 600 x 600 mm
- 870801 : «Extra lage» kookplaat GN1/1
- 870804 : «Extra lage» kookplaat 600 x 400 mm
- Deze kookplaten maken het mogelijk de voedingswaren op temperatuur te houden (boven de 63°C) voor buffetten, uitserveren, opmaken van de borden. Geschikt voor : borden, gastronom bakken 1/1 en kleinere modellen met een maximale hoogte van 40 mm, bakplaten, opdienschalen.
- Deze platen zijn niet geschikt voor het opwarmen of koken van voedingswaren.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

Model	870904	870906	870801	870804
L x b x H mm	600 x 400 x 90	600 x 600 x 90	530 x 325 x 38	600 x 400 x 40
Gewicht onbelast	12 kg	18 kg	2 kg	2 kg
Max. belasting	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Spanning	230 V enkelfase 50/60 Hz			
Vermogen	500 W	750 W	225 W	330 W
Ampere	2,5 A	3,5 A	1 A	1,5 A
Beschermingsindex	21	21	21	21

CE Markering. Voldoeten aan de normen NF EN60335-1-NF EN60335-2-12- NF EN55014-1.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

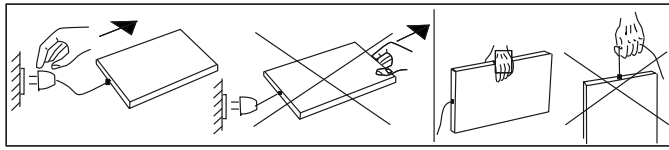
- De kabel met steker wordt bij het apparaat geleverd.
- Spanning 230 V enkelfase 50/60 Hz.
- Het apparaat moet op een enkelfase contactdoos worden aangesloten van 10/16 ampère met aardlekaansluiting en moet eveneens worden aangesloten op een uiterst gevoelige differentieel inrichting en moet worden beschermd tegen overstroom.
- Kookplaten 870904 / 870906 : Alvorens het apparaat aan- of uit te zetten, controleren of de hoofd schakelaar die zich op de voorzijde van het bedieningspaneel bevindt, op "O" en uit staat .
- Het apparaat mag niet aangesloten worden zonder de enkelfase steker. Iedere wijziging doet onze aansprakelijkheid vervallen.

WERKING

- Kookplaten 870904 / 870906 :
 - De hoofd schakelaar op O zetten.
 - De steker 2 fasen + aarde in de contactdoos steken.
 - De schakelaar op 1 zetten.
 - De thermostaat instellen (minimaal 80°C)
 - 20 mm laten voorverwarmen alvorens de kookplaat in gebruik te nemen.
- «Extra lage» kookplaat 870801 / 870804 :
 - Sluit de stekker 2P + A aan.
 - Laat de kookplaat 20 min. voorverwarmen alvorens deze te gebruiken.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK

- De bovenkant van de kookplaat wordt zeer warm en kan brandwonden veroorzaken.
- «Extra lage» kookplaat :
 - raak de bovenzijde van de platen niet aan met messen of scherpe voorwerpen.
 - plaats de plaat niet op open vuur of op een warmtebron.



- Trek om de stekker van de kookplaat uit het stopcontact te trekken aan de stekker en niet aan de plaat.
- Bij het dragen van de kookplaat deze niet aan het netsnoer vasthouden.
- De kookplaat niet tegen een wand zetten. Zorg voor voldoende afstand, zodat het snoer niet knikt.

REPARATIES EN VERVANGEN VAN ONDERDELEN

Kooplatten 870904 / 870906 :

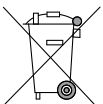
- Als men het apparaat onder spanning zet, gaat er niets branden :
 - de elektrische voeding controleren
 - controleren of de schakelaar op 1 staat
- De kookplaat wordt niet warm :
 - de afstelling van de thermostaat controleren
 - Voor iedere andere storing, contact opnemen met uw leverancier.
- Voedingskabel van het type H05RNF 3 x 1 mm². Een beroep doen op een erkende servicedienst voor het vervangen van een beschadigde kabel of voor iedere andere ingreep.

Kooplatten 870801 / 870804 :

- Voedingskabel van het type H05RNF 3 x 0,75 mm².

ONDERHOUD

- Voor iedere onderhoudsbeurt het apparaat elektrisch uitschakelen.
- Het apparaat mag niet met een waterstraal schoongemaakt worden.
- Onderdelen van roestvrij staal : brandspiritus, ontvettingsmiddelen en alle overige producten voor RVS. Geen producten met chloor (bleekwater enz..) gebruiken.
- Bedieningsknop en schakelaar : voorzichtig schoonmaken. Uitsluitend schoonmaken met een spons met zeepwater.
- «Extra lage» kookplaat :
 - bovenzijde van aluminium: water met een gewoon reinigingsmiddel. Niet reinigen met chloorhoudende (bleekwater, enz.) of ammoniakhoudende (glasreinigers...) middelen.



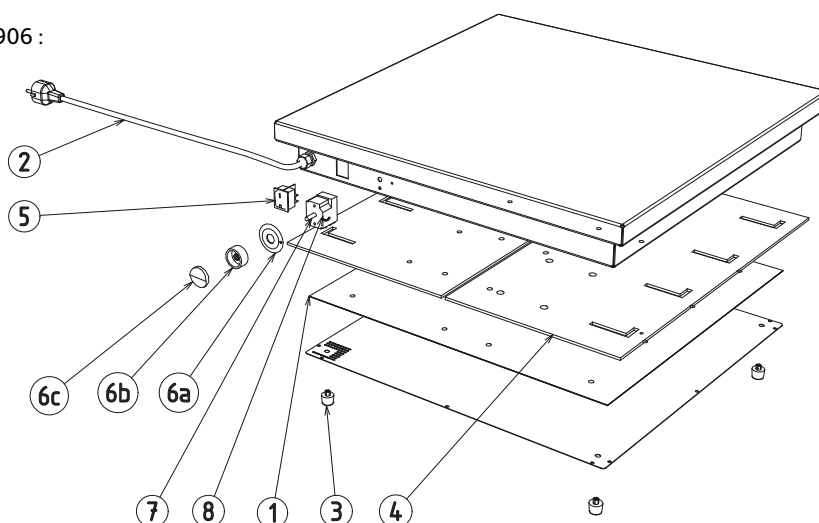
Dit apparaat draagt het recyclagesymbool conform de richtlijnen 2002/95/EG en 2002/96/EG met betrekking tot de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA). Op het einde van zijn levensduur moet het apparaat worden gerecycleerd volgens de reglementering die van kracht is in het land van installatie.

PIECES DETACHEES / SPARE PARTS / ERSATZTEILE / PIEZAS DE RECAMBIO / RICAMBI /
VERVANGINGSDELEN

870904 - 870906

N°	Désignation / Description / Bezeichnung/Designación /Descrizione/ Beschrijving	REF.
1	Résistance pour plaque 600x400 / Resistor for 600x400 model/Heizwiderstand f. Platte 600x400/ Resistencia placa 600x400/Resistenza piastra 600x400/Weerstand plaat 600x400	RM0001
	Résistance pour plaque 600x600 / Resistor for 600x600 model/Heizwiderstand f. Platte 600x600/ Resistencia placa 600x600/Resistenza piastra 600x600/Weerstand plaat 600x600	RM0002
2	Cordon + prise/Mains lead & plug/Kabel und Stecker/Cable + enchufe / Cordone + presa / Snoer + stekker	ST0008
3	Pied adhésif (selon version)/Adhesive support (as per model)/Selbsthaftender Fuß/Pata adherente/ Piede adesivo/Kleefpoot	VE0007
	Pied emboitable (selon version) /Attachable foot (as per model)/Steckbarer Fuß/Pata ajustable/Pie- dino incastrabile/Invoegbare voet	VE0008
4	Diffuseur pour plaque 600x400 / Scrim for 600x400 model/Diffusor für Heizplatten/Difusor para pla- ca/Diffusore per piastra/Warmhoudplaatje voor op de kookplaat	87090405
	Diffuseur pour plaque 600x600 / Scrim for 600x600 model/Diffusor für Heizplatten/Difusor para pla- ca/Diffusore per piastra/Warmhoudplaatje voor op de kookplaat	87090602
5	Interrupteur bipolaire / Bi-polar switch / Schalter zweipolig / Interruptor bipolar / Interruttore bi-polare/ Bipolaire schakelaar	EH0011
6a	Capuchon / Hood / Kappe / Capuchón / Cappuccio / Kapje	BM0064
6b	Bouton thermostat / Thermostat button / Knopf Thermostat / Botón termostato / Pulsante termostato / Thermostaatknop	BM0031
6c	Cadran / Dial / Skala / Disco / Bordo / Schijfje	BM0068
7	Thermostat 0/100°C / Thermostat / Thermostat/Termostato/Termostato/Thermostaat :	BM0030
	N° de série 100 à 373 pour plaque 600x400/serial number 100 to 373 for plate 600x400/Serie-Nr. 100 bis 373 für die Platte 600x400/Número de serie 100 hasta 373 para la placa 600x400/N° di serie 100 a 373 per la piastra 600 x 400/Serienr. 100 t/m 373 voor plaat 600x400	
	N° de série 100 à 263 pour plaque 600x600/serial number 100 to 263 for plate 600x600/Serie-Nr. 100 bis 263 für die Platte 600x600/Número de serie 100 hasta 263 para la placa 600x600/N° di serie 100 a 263 per la piastra 600 x 600/Serienr. 100 t/m 263 voor plaat 600x600	
8	Thermostat 30/110°C/Thermostat / Thermostat/Termostato/Termostato/Thermostaat :	ST0031
	N° de série à partir de 374 pour plaque 600x400/serial number from 374 for plate 600x400/Serie-Nr. ab 374 für die Platte 600x400/Número de serie a partir de 374 para la placa 600x400/N° di serie dal 374 per la piastra 600 x 400 /Serienr. vanaf 374 voor plaat 600x400	
	N° de série à partir de 264 pour plaque 600x600/serial number from 264 for plate 600x600/Serie-Nr. ab 264 für die Platte 600x600/Número de serie a partir de 264 para la placa 600x600/N° di serie dal 264 per la piastra 600 x 600 / Serienr. vanaf 264 voor plaat 600x600	

870904 / 870906 :



870801 - 870804

N°	Désignation / Description / Bezeichnung/Designación /Descrizione/ Beschrijving	REF.
	Cordon + prise/Mains lead & plug/Kabel und Stecker/Cable + enchufe / Cordone + presa / Snoer + stekker	ST0021

**DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION OF CONFORMITY
WERKSBESCHEINIGUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARACION DE CONFORMIDAD**



BOURGEAT – BP 19 – 38490 LES ABRETS France

"Déclare que la machine désignée dans les cadres 1 et 2 est conforme aux exigences essentielles des directives 2006/95/CE, 89/336/CEE et aux normes correspondantes indiquées dans le cadre 3".

Marque – Make – Marke – Marca

BOURGEAT

"Declares that the machine designed in boxes 1 and 2 complies with the essential requirements of the directives 2006/95/CE, 89/336/CEE and the corresponding standards indicated in box 3".

☐ Type – Typ – Tipo

**-PLAQUES CHAUFFANTES
Satine / Modulo /Inox
Extra-basse
-PLAQUE DE DECOUPE
Satine**

"Hiermit wird bescheinigt, dass die in den Kästchen 1 und 2 bezeichnete Maschine den wesentlichen Anforderungen die Richtlinien 2006/95/CE, 89/336/CEE und den im Kästchen 3 angegebenen Normen entspricht".

☐ Numéro – Number - Nummer

"Si dichiara che la macchina descritta ai quadri 1 e 2 è conforme alle esigenze essenziali delle direttive 2006/95/CE, 89/336/CEE ed alle norme corrispondenti indicate al quadro 3"

☐ Norme – Standard – Norm - Norma

**NF EN60335-1
NF EN 60335-2-12
NF EN55014-1**

"Declara que la maquina designada en los cuadros 1 y 2 esta conforme a las exigencias esenciales de las directivas 2006/95/CE, 89/336/CEE y a las normas correspondientes indicadas en el cuadro 3".

G. Rozier
Directeur Général

Les Abrets,

NOVEMBRE
2009